

4. Section 18 of this Regulation is amended:

(1) by the replacement of subsection (1) as follows:

“(1) the application for a permit or for a change, maintenance or transfer of permit and the application for a route change:”;

(2) by the replacement of subsection (9) as follows:

“(9) in the case of urban or intercity transportation by bus, the filing of a change of schedule or frequency when treated as an application, in accordance with section 22:”.

5. Section 22 of this Regulation is amended by the replacement of the first paragraph as follows:

“In the case of transportation by bus, the change of schedule or frequency, which will have been posted for 10 consecutive days in the applicant’s buses prior to its filing, shall come into force on the 15th day following the date of its filing at the Commission or on any later date indicated by the applicant.”.

6. Section 40 of this Regulation is amended by the replacement of the first paragraph as follows:

“The Commission may record the observations presented at a hearing according to the means of recording of its choice. The recording shall be part of the file.”.

7. This Regulation will come into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6447

Draft Regulation

Environment Quality Act
(R.S.Q., c. Q-2)

Recovery and reclamation of used oils, oil or fluid containers and used filters — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and section 124 of the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2), that the Regulation to amend the Regulation respecting the recovery and reclamation of used oils, oil or fluid containers and used filters, the text of which appears below, may be made by the Government on the expiry of 60 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to ensure that the scope of the recovery and reclamation requirements for used oils includes all used oils of the same nature, regardless of the container in which the oils were initially marketed.

The removal of the reference to the type of container will facilitate the application of the Regulation: in practice, it is often impossible on recovery to distinguish the size of the container in which the used oil was initially marketed. The reference to the type of container may therefore impede the activities of the organizations in the recovery and reclamation sectors. For the businesses concerned, the proposed amendment will lower the costs associated with implementation of the Regulation to the level calculated at the time the original draft Regulation was published, the reference to the type of container having been introduced subsequently. The proposed amendment would be advisable in terms of recovery and reclamation targets, as well as for economic and practical reasons.

Further information may be obtained by contacting Madeleine Caron, Direction des politiques en milieu terrestre, Ministère de l’Environnement, Édifice Marie-Guyart, 9^e étage, boîte postale 71, 675, boulevard René-Lévesque Est, Québec (Québec) G1R 5V7; telephone: (418) 521-3950, extension 4966; fax: (418) 644-3386; e-mail: madeleine.caron@menv.gouv.qc.ca

Any person having comments to make on the draft Regulation is asked to send them in writing, before the expiry of the 60-day period, to the Minister of the Environment, Édifice Marie-Guyart, 30^e étage, 675, boulevard René-Lévesque Est, Québec (Québec) G1R 5V7.

THOMAS J. MULCAIR,
Minister of the Environment

Regulation to amend the Regulation respecting the recovery and reclamation of used oils, oil or fluid containers and used filters*

Environment Quality Act
(R.S.Q., c. Q-2, s. 53.30)

1. The Regulation respecting the recovery and reclamation of used oils, oil or fluid containers and used filters is amended by striking out “that are marketed in containers of 50 litres or less and that are” after “vegetable oils” in the first sentence of section 2.

* The Regulation respecting the recovery and reclamation of used oils, oil or fluid containers and used filters was made by Order in Council 166-2004 dated 10 March 2004 (2004, *G.O.* 2, 1125) and has not been amended since.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6438

Draft Regulation

An Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., c. E-12.01)

Threatened or vulnerable plant species and their habitats

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting threatened or vulnerable plant species and their habitats, the text of which appears below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation designates 14 new species as threatened, in addition to the 29 already so designated. The new designations are: butterfly weed, Indian's dream, white wood aster, wall-rue, lizard's tail, slender muhly, soft-hair marble-seed, cork elm, pitch pine, woodland pinedrops, round-leaf ragwort, Provancher's fleabane, narrow-leaf vervain and blunt-lobed woodsia.

The draft Regulation designates 11 new species as vulnerable, in addition to the 5 already so designated. The new designations are: maidenhair fern, Canadian wild ginger, crinkleroot, large toothwort, false mermaidweed, Canada lily, ostrich fern, bloodroot, white trillium, large-flowered bellwort and marsh valerian.

Lastly, the draft Regulation designates 36 new plant habitats in addition to those already designated with a view to protecting 8 of the new species to be designated and 12 species already so designated. The habitats are found in 10 different administrative regions, namely the Bas-Saint-Laurent, Capitale-Nationale, Centre-du-Québec, Chaudières-Appalaches, Côte-Nord, Estrie, Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, Laurentides, Laval and Montérégie. A chart prepared by the Minister of the Environment will be available for some of the habitats following the publication of a notice in the *Gazette officielle du Québec* in accordance with section 13 of the Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., c. E-12.01).

Further information may be obtained by contacting:

Léopold Gaudreau, Director
Direction du patrimoine écologique et du développement durable
Ministère de l'Environnement
Édifice Marie-Guyart, 4^e étage, boîte 21
675, boulevard René-Lévesque Est
Québec (Québec) G1R 5V7

Telephone: (418) 521-3907, ext. 4783

Fax: (418) 646-6169

Email: leopold.gaudreau@menv.gouv.qc.ca

Any person having comments to make on the draft Regulation is asked to send them in writing before the expiry of the 45-day period to the Direction du patrimoine écologique et du développement durable of the Ministère de l'Environnement at the above address.

THOMAS J. MULCAIR, <i>Minister of the Environment</i>	PIERRE CORBEIL, <i>Minister of Natural Resources, Wildlife and Parks</i>
--	---

Regulation respecting threatened or vulnerable plant species and their habitats

An Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., c. E-12.01, s. 10, s. 16, 2nd par., subpar. 1 and s. 39, 1st par., subpars. 1 and 3, and 2nd par; 2004, c. 11, s. 70)

DIVISION I

THREATENED PLANT SPECIES

1. The following are designated as threatened plant species:

— putty-root (*Aplectrum hyemale* (Muhlenberg ex Willdenow) Nuttall);

— green dragon (*Arisaema dracontium* (Linnaeus) Schott);

— Griscom's arnica (*Arnica griscomii* Fernald subsp. *griscomii*);

— butterfly weed (*Asclepias tuberosa* (Linnaeus) var. *interior* (Woodson) Shinnery);